

In postulat – ed ina resoluziun encunter quel

20 onns suenter che la lescha da lungatgs ei en vigur leventa in postulat ina contraversa

DAD AUGUSTIN BEELI / ANR

■ Igl onn 1996 ha la Svizra retschert in niev artechel costituziunal che schurmegia il lungatg romontsch. 20 onns suenter quei pass epocal ha cussegliera naziunala Silva Semadeni inoltrau in postulat culla finamira da rinforzar il talian ed il romontsch. Dus plaids el postulat irriteschan la Surselva Romontscha e la Pro idioms Surselva. Igl artechel costituziunal 116 da 1996 ei oz artechel 70. Quei artechel el la Constituziun federala schurmegia, garantescha e reglescha il diever dils lungatgs e garantescha special sustegn al Grischun ed al Tessin per mantener e promover ils lungatgs talian e romontsch. En quei senn ha cussegliera naziunala Silva Semadeni inoltrau ils 10 da december 2015 in postulat. Ella envida il cussegl federal da presentar en in rapport tgei effect che la promoziun dils lungatgs minoritars ha. Tenor la lescha da lungatgs ha la confederaziun d'examinar regularmeint l'effizienz dallas mesiras fatgas per promover il romontsch ed il talian. Siu postulat argumentescha Semadeni cucl avis ch'ei maunchi ina tala bilanza complessiva davart l'effizienz dallas mesiras che la confederaziun hagi fatg.

Opiniun da Martin Candinas

Il postulat ei cuorts e consista da sis lingias, igl argumentari da 18 lingias. Digl entir argumentari inoltrau plai ina construcziun buc alla Surselva Romontscha. L'jamna vargada ha la radunonza generala dalla Pro idioms Surselva giu liug. Denter auter han ils presents approbau unanim la resoluziun dalla Surselva Romontscha concernent il postulat Semadeni. La resoluziun consista da treis puncts. Igl emprem – en treis lingias – sustegn da principi la finamira dall'inizianta. Il secund sereferescha silla construcziun pertuccont igl rg. Quei punct ei pli liungs (mira scaffa) ed el tierz intimescha la Surselva Romontscha la Lia Rumantscha da sustener tuttas stentas per mantener la pasch linguistica, s'engaschond el senn dalla resoluziun.

Era cusseglier naziunal Martin Candinas ha suttascret il postulat a Berna, pia eis el suandaus il giavisch da Semadeni. «Il mument ch'jeu haiel suttascret il postulat haiel jeu era capiu tal sco mesira per rinforzar il talian e romontsch en nossa tiara. Ils davos meins eis ei denton semussau che quei postulat savess aunc haver finamiras



Silva Semadeni e Martin Candinas han las medemas finamiras pil romontsch, lur opiniuns sedifferenzieschan denton pulitamein.

zuppadas. La Surselva Romontscha e la Pro idioms ein da quei avis. Quei fatg ston ils politichers romontschs e grischuns prender serius. Silmeins tier mei ei quei il cass», declara Candinas all'anr. Sco el cuntinua sustegni el tuttas stentas pusseivlas per rinforzar il romontsch. El seriscudi denton encunter stentas per rinforzar a moda zuppada il rg en scola ed en nossas regiuns, di el e cuntinua: «Las duas organizaziuns linguistics en Surselva ein dil meini che quei seigi il cass cun quei postulat. Vitier vegn ch'era il cussegl federal damonda da refusar quei postulat.»

Opiniun da Silva Semadeni

Sut quella circumstanzias vegni el a refusar il postulat Semadeni, malgrad ch'el hagi suttascret tal oriunadamein. Stattan denton buca mo temas e supposiziuns subjectivas davos la resoluziun che cum-batta il postulat Semadeni? Candinas rispunda: «La Romontschia ei buc adina unita. Quei ei in fatg. Las discussiuns stuein nus denton menar en nossas regiuns romontschas ed en nies cantun. Ei fuss in'ortgadad cumpleina da sescagnar sin palancau naziunal. Cheu fagessen nus la Romontschia ridicula. Quei sa buc esser egl interess dils parlamentararis romontschs e grischuns. Perquei sperel jeu zun fetg che cussegliera naziunala Silva Semadeni vegni alla conclusiun da retrer

siu postulat. Cheutras savess ella impedir a moda eleganta ina discussiun che porta suletamein discordia ella Romontschia», concluda Candinas.

Tgei manegia la plidentada, sia collega a Berna, cussegliera naziunala Silva Semadeni da quella proposta? Viers l'anr di ella: «Questa resoluziun ei ina polemica deplazzada che sviescha la discussiun naven dils vers problems dil romontsch.» L'ana-

lisi ch'ella giavischi en siu postulat dueigi survir per saver presentar migliuraziuns per promover il lungatg romontsch. Bein negin che vegli dubitar ch'ei mondi buca bein cul romontsch. L'inizianta sedamonda tgei ch'ella hagi scret falliu. «El postulat scrivel jeu il suadont: 'Tatsache ist, dass das Romanische weiterhin an Boden verliert, auch angesichts sprachgebietsübergreifender Gemeindefusionen oder

der erschwerten Akzeptanz des Rumantsch Grischun'. Nua legis Vus el postulat la pretensiun dalla Surselva Romontscha?», damonda ella. Mintgin sappi leger sez (mira link tier il postulat) ch'ei stetti scret nuot da dapli daners e nuot per la promoziun dil rumantsch grischun. «Quei ei tut interpretaziun dalla Surselva Romontscha e dalla Pro idioms.» Semadeni refusa la reproscha ch'ei seigi in postulat cun pretensiuns zuppadas.

Units en in punct

Silmeins en in punct eis ella perina cun siu collega Candinas. La resoluziun drizzada alla Lia Rumantscha promovì las dispettas internas, quei che fettschi donn alla Romontschia e porti nuot per la pasch linguistica. «Jeu capeschel buca daco che la Surselva Romontscha e la Pro idioms maldrovan intenziunadamein miu postulat», sedamonda Semadeni. La Lia Rumantscha e la Pro Grigioni Italiano seigien s'exprimidadas omisdudas en senn favoreivel al postulat e las duas organizaziuns per la tgira da lungatg e cultura beneventien che la confederaziun fettschi l'analisi giavischada dalla situaziun. «Ei va propi per veser co ins po tener quen als svilups dils davos vegn onns en nossa societad», concluda ella senza tradir sch'el-la retila ni tegn siu postulat.

Il text dil postulat da Silva Semadeni pertuccont la promoziun dil romontsch anff'ins el suadont link: <https://www.parlament.ch/de/ratsbetrieb/suche-curia-vista/geschaef?Affairid=20154117>

Resoluziun Surselva Romontscha dils 27 da matg 2016 concernent il postulat «Allegra...» da cussegliera naziunala Silva Semadeni

1. Cun questa resoluziun sustegn la radunonza generala dalla Surselva Romontscha da principi la finamira da cussegliera naziunala Silva Semadeni dad intimar la confederaziun da rinforzar il romontsch ed il talian el Grischun.
2. La radunonza generala refusa denton tuttas stentas da vuler rinforzar il rumantsch grischun che ha gia oz ina posiziun ferma avunda per adimplir sia funcziun dada ad el. Ils motivs principals per quella renviada ein:
– In engaschi per in rinforzament dil rg vegn buca sustenius dil pievel romontsch.

– La fortificaziun dil rg fagess donn als idioms ch'ei in las ragischs e las alas dil romontsch.
– Ell'entira historia dil romontsch ha nuot dividu la Romontschia talmeint e schendrau tonta discordia denter ils Romontschs sco quei ch'il rg ha fatg. Stentas per in support dil rg sco patertgadas da cussegliera naziunala Silva Semadeni periclitassen danovamein la pasch linguistica contonschida ed acquistada aschamein el decuors dils davos onns. La via co tgirar ils idioms ed el medem mument era il rg passiv ei vegnida anflada ils davos tschun onns: Las vischnancas han votau e decidu davart il lungatg uffical

communal. Il Plan d'instrucziun 21 che definescha il diever e l'applicaziun dils idioms e dil rg ei definius e vegn acceptaus dallas treis grondas uniuns linguistic-culturalas dallas treis valladas (UDG, URGC, SR) sco era dallas treis conferenzas scolasticas (CGL, CGGC, CGS) e dad autras uniuns ed instituziuns sco p. ex. la Pro idioms Engiadina e la Pro idioms Surselva cun lur bunamein 5000 commembers.
3. La radunonza generala dalla SR intimescha la Ligia Romontscha da sustener tuttas stentas per mantener la pasch linguistica, s'engaschond el senn da questa resoluziun.

Pajar per parcadis d'abitaziuns ch'ins na posseda betg pli

Il tribunal federal ha decidì areguard taxas da parcadi en ina vischnanca grischuna

DA CLAUDIA CADRUVI / ANR

■ Ina vischnanca dastga adossar ad in anteriur proprietari da terren taxas per parcadi era sch'el ha gia vendì las abitaziuns ch'el ha construi. Il tribunal federal argumentescha che l'antieriur proprietari haja la finala profità tar la vendita d'in meglier pretsch entras il plaz ch'el haja spargnà cun betg bajegiar parcadis. Il 2007 survegn la societad d'acziun – ed a medem temp proprietaria dal terren – la lubientscha da bajegiar trais chasas cun abitaziuns per gliעד veglia, in hotel, in restaurant e bios. La cumissiu da bajegiar decida ch'il dumber da parcadis vegn fixà a moda definitiva cura che las chasas èn terminadas. En il decurs da las lavurs parta la societad la parcella en trais suloms e lascha registrar quai en il cudesch funsil. Sin ina da questas parcelas vegnan vendidas nov abitaziuns ad ina outra societad d'acziun. Pli navant lubescha la cumissiu da bajegiar anc ina modificaziun e fa puspè attent

ch'il dumber dals parcadis vegnia lura fixà il davos.

14 parcadis damain

Il 2010 prenda l'uffizi da bajegiar giu las emprimas duas chasas e dat part a la societad ch'il dumber dals parcadis correspundia als plans lubids. La garascha sutterana prendian ins dentant giu pir cun la controlla da la terza chasa ed examineschia lura il dumber da parcadis tenor la lescha da bajegiar. Suenter che quai è succedi survegn la societad d'acziun in scriver da la supprastanza communal. La taxa da compensaziun per ils parcadis muntia a total 45'468 francs: La garascha saja vegnida redimensiunada per 14 parcadis sin total 56 parcadis. Dals 14 parcadis stoppian nov vegnir recompensads cun mintgamai 3'900 francs. Per ils 22 parcadis da visitaders che manchian lubeschia la vischnanca da duvrar ils parcadis tar la chasa communal. Quai stoppia vegnir remunerà cun 13'068 francs. La societad duava dar part sch'ella gaja d'accord. Ma lezza na re-

spunda betg ed intgins mais pli tard tschenta la vischnanca quint.

Lescha veglia u lescha nova?

Il 2012 fusiunescha la vischnanca cun ina vischnanca vischina e la societad che ha acquistà las abitaziuns vegn schliada si e daventa proprietad da la nova vischnanca. Cun gliez n'è la chaussa dentant betg liquidada. La vischnanca fusiunada admonescha l'antieriura proprietaria da pajar la taxa per ils parcadis. Lezza recloma a la dretgira administrativa grischuna che refusa il recurs. Lura fa la societad valair al tribunal federal arbitrariadad damai ch'ella na saja gea betg pli la proprietaria da las abitaziuns.

Taxas per parcadis valan sco compensaziun. Cun ina tala sa delibereschon ins d'adimplir ina obligaziun – sco quai ch'ins sa deliberescha cun la taxa militara da prestar servetsch. Tgi che construescha chasas ha l'obligaziun da procurar per parcadis e sch'el na construescha betg avunda parcadis ha el da contribuir cun

ina taxa per la finanziaziun da parcadis en in auter lieu. Uschia statti scrit en las leschas communalas dal Grischun. En il cas concret èsi stà da decider tgenina lescha che saja d'applitgar: quella avant u quella suenter la fusiun da las vischnancas. Las dretgiras ed era las partidas èn stadadas perina ch'i sa tractia da la lescha veglia. Lezza preveda ch'il proprietari da terren haja da rembursar la taxa.

Tgi è il proprietari che paja?

Disputaivel è lura stada la noziun dal «proprietari da terren». La recurrenta ha argumentà ch'ella na saja betg pli proprietaria. La dretgira administrativa grischuna ha dentant interpretà la lescha betg mo tenor il pled scrit, mabain era tenor ses senn oriund e tenor quel è la taxa chaussa dal patrun da construcziun ch'eregia las chasas. Lez profiteschia numnadamein da respargns sch'el bajegia damain parcadis e possa nizzegiar en outra guisa il plaz. Uschia possa el vender per in pretsch pli aut las chasas ed abitaziuns. Perquai stop-

pia il patrun da construcziun star botta per ils parcadis mancants. Ina vendita na libereschia betg da prestar la taxa.

Il tribunal federal segua questas ponderaziuns da la dretgira administrativa e scriva: «A medem temp è il resultat (da questa interpretaziun) betg malenclegentaivel, damai che tant sco proprietaria da terren sco a medem temp era sco patruna da construcziun cura che la lubientscha da bajegiar è vegnida dada ha la societad profità dals avantatgs ch'ella ha gi dad ereger damain parcadis che prescri.» I saja bain vair ch'ins haja pliras giadas spustà il termin da definir a moda precisa il dumber da parcadis. Decisiv saja dentant il termin da la lubientscha da bajegiar il 2007. Da lez temp saja la societad d'acziun stada la proprietaria da tuts suloms pertutgads. Il tribunal federal refusa il recurs ed adossescha a la recurrenta custs da dretgira da 3'000 francs.

Sentenzia 2C_44/2016 dals 29 d'avust, publicitada ils 14 da settember 2016.